

KẪM THỨ 29
Số 5398
Ngày thứ ba
20 Oct. 1986
Mồng 6 tháng 9
(đi)
NAM BÌNH-TI

Chủ-NHƠN: NGUYỄN-VĂN-CỬA

Mua báo xin từ thư hoặc qua
ông Nguyễn-Văn-Cửa.
Gửi báo về cho ông Lâm-Văn-Ngọ.

Ấp Tân Nam

XUẤT BẢN HẰNG NGÀY

BÁO-QUÂN: 57, Rue Lucien-Mossard, 57 - SAIGON

Đầy thép tất: LUGTINE - Đầy thép nói: 203

Chủ-NHÌEM: LÂM-VĂN-NGỌ

Thầy mới cho báo bán Pháp-Quốc
COMPTON INTERNATIONAL PUBLICITE
8, Rue Tranchesi - PARIS (VIEN)

GIÁ BẢO
Mặt tiền: 12500
Sáu tháng: 8 50
Ba tháng: 3 50
Một số: 0 05

Tinh-hình kinh-tế của xứ Nam-ky và những phương-pháp có thể làm cho trở nên tốt đẹp

Nghiệp-doan liên-hiệp-hội (Fédération des Syndicats) xứ Nam-ky từ mới đây đã trở thành quan Tổng-trưởng thuộc-địa những điều thính-câu rất hiệp với nguyên-vọng của dân-chúng ở Nam-ky, bởi vậy chúng tôi cũng coi như là những điều thính-câu của chúng tôi và xin trích-luệ nguyên-văn ra dưới đây.

(Tiếp theo)

Thinh-câu xưa đời hội-đồng tư-mặt và hội-đồng chánh-phủ Đổng-pháp

Hội-đồng quản-hai Nam-ky và Đại-hội-đồng kinh-tế tại Nam-ky lập hội thời mới thành lập... (text continues with details of the association's goals and structure)

Thinh-câu xưa đời các cách để lao tư-rang nghiệp-pénitenciarie ở Nam-ky cách nào cho hiệp với nhơn-dạo

- 1. Sự an uông cho nó...
2. Muốn an cho nó và thêm rùa...
3. Làm công việc phải có thì giờ...
4. Khi đợc 5m phải cho người...
5. Cần phải có hành hạ đánh...
6. Trong mỗi lần phải lập một...
7. Phải có một người...
8. Phải có một người...
9. Phải có một người...

Chúng tôi vẫn nhận rằng... (text continues with the author's perspective on the economic situation and the role of the association)

Thinh-câu nhà nước để cho thanh-niên Việt-Nam đổng pháp dự các cuộc thi kiếm chọn mà... (text continues with the author's views on youth and national development)

Vì thế đó, chúng tôi thính-câu nhà nước... (text continues with the author's requests to the government)

Trong các công-sự nam-môn ở Nam-ky... (text continues with the author's observations on local labor and industry)

Thinh-câu cho người Việt-Nam được có một vị than-sĩ (Député) Việt-Nam và một vị nguyên-lão nghị-viên (sénateur) thay mặt ở Paris

Trong hai dân-quốc đợc cho ông Paul Reynaud, thuộc địa Trung-tướng, năm 1931, chúng tôi có... (text continues with the author's political aspirations)

Chúng tôi thính-câu nhà nước... (text continues with the author's requests for national representation)

Song chúng tôi đợc thính-câu... (text continues with the author's reflections on the current situation)

Chúng tôi thính-câu nhà nước... (text continues with the author's requests for national representation)

Vì vậy chúng tôi xin... (text continues with the author's final thoughts and requests)

Một tờ báo chuyên-môn về kinh-tế mà đợc nhiều tư-tư-học hữu-tử chú-ý... (text continues with the author's suggestions for a specialized journal)

Chúng tôi thính-câu nhà nước... (text continues with the author's requests for national representation)

Một tờ báo chuyên-môn về kinh-tế mà đợc nhiều tư-tư-học hữu-tử chú-ý... (text continues with the author's suggestions for a specialized journal)

Đức Bảo-Đại và Nam-phương Hoàng-hậu chừa hệ định ngự sang Pháp



NGUYỄN-VĂN BÂN DỊCH CỦA CHÁNH-PHỦ

BAI ĐIỂN-VĂN của quan Thòng-dọc Nam-ky đợc tại Hội-đồng quản-hạt

Được theo tin của các báo đồng-nghiệp... (text continues with the author's report on the royal couple's departure and the local literary event)

Hồi kỳ-kỷ mà đợc... (text continues with the author's reflections on the event)

Chúng tôi thính-câu nhà nước... (text continues with the author's requests for national representation)

Chúng tôi thính-câu nhà nước... (text continues with the author's requests for national representation)

Chúng tôi thính-câu nhà nước... (text continues with the author's requests for national representation)

Chúng tôi thính-câu nhà nước... (text continues with the author's requests for national representation)

PHIÊN NHÓM THỨ NHỨT KỶ BA THÁNG THỨ BA NĂM 1986 TÒA ĐÀI-HÌNH SAIGON

Tòa mới xứ ba vu Toàn những án giết người!

Giành án giết vợ. - Số nợ sát-nhơn. - Cha đốt con.

Phiên tòa Đai-hình Saigon nhóm hôm... (text continues with the author's report on the court proceedings)

1. Giành án giết vợ!

Mười-vn. Trông. Ái tui, ở làng Tân-Phước (Binh-dương) ở... (text continues with the details of the first case)

2. Số nợ sát-nhơn

Hôm 30 April 1986 có ông Lê... (text continues with the details of the second case)

Các nguyên-định-không

Vào-vn. Trông. Ông và Bà... (text continues with the author's observations on the court cases)

Vi no thiếu nợ lại con cháu tôi!

Giữa một làng, Gio khai rằng... (text continues with the author's reflections on the court cases)

Chung-Chưng-ly buộc tội

Chung-Chưng-ly buộc tội rất... (text continues with the author's reflections on the court cases)

Chung-Chưng-ly buộc tội

Chung-Chưng-ly buộc tội rất... (text continues with the author's reflections on the court cases)

Tin nước Tàu

Thước này nước Tàu chưa có... (text continues with the author's report on news from China)

TAI TÒA TRƯNG-TRI

8 tháng 7 với 6 động không đồng thuế

Từ lúc hay mặt-trần binh-dân... (text continues with the author's report on the tax situation in China)

Vì cơ-hoạt-động, nhiều người... (text continues with the author's reflections on the tax situation)

Hôm kia tòa trưng-từ đợc... (text continues with the author's reflections on the tax situation)

Chúng tôi thính-câu nhà nước... (text continues with the author's requests for national representation)

CÁC CÔ CÔ EM!
Hãy cho các em nhớ của
qui cô ăn sữa đặc, cô đường

NESTLÉ



HIỆU

CON CHIM

Là một thứ vật thực rất lành,
rất bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mac-Mahon
có sách dạy nuôi dưỡng con nít
bằng chữ Quốc-ngữ của Bác-sĩ
VIDAL — Quý Bà qui Cô muốn
đùng xin hỏi tại hàng sẽ gởi tặng.

Một cuộc may tí có

Có tiệm họa hình muốn bán các thứ nước
chức dùng trong nghệ họa hình, giá thật rẻ.
Ai muốn mua thì xin mời đến xem hay là viết
thư thương nghị do nơi Bồn-báo.

PHÒNG CỎI MẠCH

NGUYỄN-VĂN KHÁI

Lương-y bản quốc tại ai

Médecin libre

GIỜ CỎI MẠCH:

Sớm mai... de 7 h. à 10 h.

Chiều... de 15 h. à 18 h.

30, Route provinciale 15

(Gần gare xe điện) GIADINH

Muốn bán

Có một miếng đất 15.000
thước vuông cách chợ
Thước chừng 500 thước
có một nước mạch và tốt
lắm. Ai muốn cất nhà mà
vẽ xây hồ tắm, nghỉ ngơi
mua nó đồng phải chờ lắm.
Đo nơi bán quán thương
trung

PENSIONNAT
HUỖNH-KHƯƠNG-NINH

Dạy dỗ lớp, từ lớp Enfantin đến lớp 4^e Année.
Những học sinh nào có học 4^e Année rồi xin vào
học lại để hưởng giá học phí nhẹ.

HUỖNH-KHƯƠNG-NINH

20-10-1936 — Trình-Thám Tiêu-Thuyết — số 29

Người giàu

BÍ MẬT

Diệu-giả: VÔ-BÁ-PHAN

CHƯƠNG THỨ TƯ
Những đồ vật trong phòng
của kẻ chết

(Thập theo)
Bột-lôi-Khách nghĩ vậy liền
đi đi lại lại trong phòng, đầu,
rất chủ-y nhìn đến Bột-
lôi-Khách, nhưng tuyệt-
nhĩen không thấy Bột-lôi-
Khách quen đứng tại trái

hào giới! Trong lòng chàng
đã rõ biết Bột-lôi-Khách
là vô-tội, nhưng chàng
không nói ra. Bình-sanh
Bột-lôi-Khách rất thâu rõ
việc nhân-tính, thật đáng
gọi là ông phán quan
về nhân-đạo vậy! Vì
lại Bột-lôi-Khách vô-tội
thì chàng quan-sát rất rõ!
Đương khi Bột-lôi-Khách

lâm-hung, thì có nói được
một tiếng rằng « sanh! »
Rồi người thầy thuốc riêng
của Đòai cao với cảnh-sat,
ai này cũng đều nghi-hung
thứ giết Đòai là Phải-làng-
Khách! Chàng lại nghĩ:
Lúc Đòai gần chết có nói
được một tiếng:
— Sanh!... »

Cái tiếng ấy hoặc là tên
hay là họ của hung-thủ đã
giết Đòai đó chăng? Hoặc
tên thầy thuốc nghe chưa
rõ, chỉ nghe tiếng được
tiếng mất! nhưng bên nước
Anh thường thường lấy
chữ « sanh » mà làm họ
hoặc các họ như: Oai-nhi-

Vấn-đề hòa-bình
làm khác với nói

« Làm khác với nói » thật
không bao giờ thấy nó tách
hợp với tình thế cho bằng
ngày nay.

« Hòa bình! Cái vấn-đề thế
giới hòa bình thực không
bao giờ được người ta bàn
loạn đến cho bằng ngày nay.
Hết các giới trong nhân
loại đều lên mặt giải quyết
vấn-đề thế giới hòa bình.
Các báo chí nói đi nói lại
hầu như đã mỗi mồm. Hội
nghị tại binh đề nơi chuyên
vả. Các nhà ngoại giao đều
thuyết đã hầu dứt hơi ở
Geneve, đề hô hóa cuộc thế
giới: hòa bình. Nếu có thuật
ra đây những câu văn
kheo ngoai sự hòa bình và
những lời của các nhà
ngoại giao hồ báo cổ đở g
cuộc thế giới hòa bình e
rằng kể đến sang năm cũng
chẳng hết được.

Song nó chỉ là về việc nói,
nói bao giờ cũng đã hơn
lắm, và nếu tới không làm
thì chỉ có những người
quá tự thừa, chỉ có
những người kẻ khách
hợp bình không, trông thấy
những việc làm của các
cường-quốc ngày nay mới
mặc lữa mà tin chắc nịch ở
những lời nói trơn như mỡ
đó ở các ban điều thuyết
của các nhà chính trị ngoại
giáo học tại Geneve và ở
các hội nghị mà thôi.

Vì về việc làm của các
nước gần đây thấy có khác
với lời nói, không ai còn
hồ nghi được.

Gần đây phần nhiều các
nước lớn ở châu Âu đều
hầu khám đến việc tăng
quân bị / chẳng một nước
nào là không vịn vào cái cớ
rừng tăng quân bị là để có
vệ lực sự hòa bình riêng
trong nước mà đôi phó với
cái tình hình quốc tế càng
ngày càng thêm nguy hiểm
mãi.

Nước Nga Xô- viết rút
tuổi đi lính từ 21 xuống 19
tuổi. Số lính ở phía tây Âu
có tới 2 triệu và điều đáng
cớ ở miền này là miền giáp
giới với các nước khác ở
Tru-ô-Áu. Số phi cơ nước
Nga đồng trong năm 1936
nhiều trội hơn năm 1935
nhưng 72 phi cơ. Cứ
như thế thì nước Nga này
có một đội phi cơ rất hùng
vĩ, mạnh bằng tất cả các đội
phi cơ của các cường quốc
khác hợp lại vậy. Chính
phủ Xô- viết cũng lại còn
chấn chỉnh cả hải quân ở

mặt hồ Baltique nữa, và
đồng thêm nhiều phòng ngư
lôi và chiến thuyền khác
không kể.

Chẳng chịu nước lép, ở
nước Đức hóm 24-8 vừa
rồi Tổng-thống Hitler cũng
ra lệnh tăng hạn cường
bach đi lính từ một lên tới
2 năm. Thành ra quân đội
chờng trú trong nước
tăng với ngày lên gấp đôi.
Trước kia chỉ có 60 vạn
nay đã trở nên một triệu 20
vạn người. Th là nhà độc
tài ở nước Đức đã làm
những việc rất ghê gớm.
Cả lẽ giới đều phải ngạc
nhĩen: xê bố các hòa-ước
Versailles và Locarno, lại
làm cho nước Đức trở nên
một nước mạnh nhất Âu-
châu bây giờ.

Đáp lại những sự đe dọa
nên hòa bình, nước Pháp
trung đã hạn chế việc tăng
hạn đi lính từ 2 năm lên 2
năm rưỡi hoặc 3 năm để số
lính Pháp được tăng bằng
vớ số binh lính của Đức,
song sau nghĩ thế nào lại
hỏi không tăng hạn lính
nữa, đầu vậy không phải là
quá thừa thá mà tin ở
những câu sáo hồ báo cuộc
hòa bình của các nhà ngoại
giáo các nước đầu. Pháp
cũng dự định tăng những
phương pháp chuyên môn
về việc quốc phòng cho sự
trì an được chắc chắn hơn.
Chính phủ định tăng các
binh khí và các đơn lữ ở
biên giới phía Đông, sẽ
chính đón lại bằng những
phương pháp tối tân và sẽ
đồng thêm nhiều máy bay.
Tại các nước Anh, Pháp, Y
trong tháng 7 và tháng 8
này đều có tổ chức những
cuộc thao diễn về hải, lục,
không quân.

(Con nối) J. A. SỰ

Những người ở không
thì phải, hơn mọi người, cần phải
với sự bố, và đợc của c
quan trọng của thế vị sẽ làm cho
cần có không sẽ sang, bung ph
và một báo chí. Đợc đó mà không
vấn đợc thì là một mối hại cho
sự tiến bộ và an h ra bình trị.
Cả 3 đợc ợc thế này là một
mối thốe, tuy thế, có làm cho
khó khăn đến trong một lúc, nhưng
không sao tranh cãi bình đẳng
về sau.
Nên nói là có thể chuyên trị những
sự về ngoại sự một cách dễ dàng
và ít tốn hao, hãy được thốe
ERVIL (thức nước ra hơi).
Cả hai tại Saigon tại Nhà thốe
Trung-vang số 195, 201 đường
Cafélat.

Chàng lại xét rằng: cái vết
trung mả-tảo Đòai bị chết
đấy, không phải Đò- Líp
đánh có một cái mà ra cớ
đổi / chẳng lại nghĩ: chắc
cố danh là Đòai đi xuống
biển / chẳng nghĩ đến xuống
phòng trốn. Còn là Đòai
tế xuống biển, thì leo lên
lầu / rồi vào phòng sau này
mới gặp kẻ cầm giết-chàng /
còn cháu-bà ngọc - thạc
cửu lần tự cho sao mà ra ?
và hẳn tự Luân-đôn mà
hắn ở chỗ nào ?
Chàng nghĩ đến đây, thì
điều thốe ở trong tay chàng
đã tất đi hồi nào chàng cũng
không hay, chàng liền đánh

BÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG

SỰ QUẢN ĐỐC AN CỦA CHUNG PHÁP (ÁP RA NĂM 1878)
Hội danh vốn 150.000.000 franc
Vốn đóng 15.000.000 franc
Vào từ từ từ ngày 10-10-33
12.000.000 franc
Chức vụ Hội-đồng cai-quản: M. BENE THON DE LA CHAUME
Thay Giám-đốc: M. PAUL MATHON

Table with columns for various cities and branches: CANTON, HONGKONG, SHANGHAI, YUNNAN, etc.

CHỖ THIỆP BẮP: CÁC NƠI PHÂN THỐI
140, 142, 144, 146, 148, 150, 152, 154, 156, 158, 160, 162, 164, 166, 168, 170, 172, 174, 176, 178, 180, 182, 184, 186, 188, 190, 192, 194, 196, 198, 200, 202, 204, 206, 208, 210, 212, 214, 216, 218, 220, 222, 224, 226, 228, 230, 232, 234, 236, 238, 240, 242, 244, 246, 248, 250, 252, 254, 256, 258, 260, 262, 264, 266, 268, 270, 272, 274, 276, 278, 280, 282, 284, 286, 288, 290, 292, 294, 296, 298, 300, 302, 304, 306, 308, 310, 312, 314, 316, 318, 320, 322, 324, 326, 328, 330, 332, 334, 336, 338, 340, 342, 344, 346, 348, 350, 352, 354, 356, 358, 360, 362, 364, 366, 368, 370, 372, 374, 376, 378, 380, 382, 384, 386, 388, 390, 392, 394, 396, 398, 400, 402, 404, 406, 408, 410, 412, 414, 416, 418, 420, 422, 424, 426, 428, 430, 432, 434, 436, 438, 440, 442, 444, 446, 448, 450, 452, 454, 456, 458, 460, 462, 464, 466, 468, 470, 472, 474, 476, 478, 480, 482, 484, 486, 488, 490, 492, 494, 496, 498, 500, 502, 504, 506, 508, 510, 512, 514, 516, 518, 520, 522, 524, 526, 528, 530, 532, 534, 536, 538, 540, 542, 544, 546, 548, 550, 552, 554, 556, 558, 560, 562, 564, 566, 568, 570, 572, 574, 576, 578, 580, 582, 584, 586, 588, 590, 592, 594, 596, 598, 600, 602, 604, 606, 608, 610, 612, 614, 616, 618, 620, 622, 624, 626, 628, 630, 632, 634, 636, 638, 640, 642, 644, 646, 648, 650, 652, 654, 656, 658, 660, 662, 664, 666, 668, 670, 672, 674, 676, 678, 680, 682, 684, 686, 688, 690, 692, 694, 696, 698, 700, 702, 704, 706, 708, 710, 712, 714, 716, 718, 720, 722, 724, 726, 728, 730, 732, 734, 736, 738, 740, 742, 744, 746, 748, 750, 752, 754, 756, 758, 760, 762, 764, 766, 768, 770, 772, 774, 776, 778, 780, 782, 784, 786, 788, 790, 792, 794, 796, 798, 800, 802, 804, 806, 808, 810, 812, 814, 816, 818, 820, 822, 824, 826, 828, 830, 832, 834, 836, 838, 840, 842, 844, 846, 848, 850, 852, 854, 856, 858, 860, 862, 864, 866, 868, 870, 872, 874, 876, 878, 880, 882, 884, 886, 888, 890, 892, 894, 896, 898, 900, 902, 904, 906, 908, 910, 912, 914, 916, 918, 920, 922, 924, 926, 928, 930, 932, 934, 936, 938, 940, 942, 944, 946, 948, 950, 952, 954, 956, 958, 960, 962, 964, 966, 968, 970, 972, 974, 976, 978, 980, 982, 984, 986, 988, 990, 992, 994, 996, 998, 1000

Table with columns for exchange rates: CẢM LỘ, THÁNG, 3 THÁNG, 6 THÁNG, 1 NĂM

AI MUỐN CÒN SAN TẠI NHÀ
MỘT ONG THAY-THUỐC?

SÁCH DƯỠNG SANH
CHO GIA QUYN
Ông Y-KHOA TÂN-SÁ A. SARRAMON MIAN
Ông LƯƠNG-VY NGUYỄN-BINH DỊCH QUYN AN

IMPRIMERIE DE L'UNION
NGUYỄN-VĂN-CUA
Số 57, Rue Latouche-Moussé - SAIGON

HÀNG BẢO-KÊ

LA PROVIDENCE ET L'INDUSTRIELLE DU NORD
Ông BOY-LANDRY

Lam-Dự-Lý - 17, Place du Théâtre, 17 - Saigon

Hàng Bảo-kê này chuyên lo bảo-kê cho những xe-
hơi, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những
người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong nước cũng
chịu bảo-kê với hàng này, nếu gặp lúc rủi ro hư hại
việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ
về công. Xin anh em lưu-y.

mọi. Chàng liền xem và suy
nghĩ; nhưng không hiểu ở
sao mà có làng trên cái phé
như vậy? Bột-lôi-Khách nghĩ
vậy liền lấy cái kiến số để
rồi xem một hồi rất lâu
chàng nhiều mới thấy máu
không như một tiếng gì. Vì
chàng biết cái làng ấy nó sẽ
là một việc cần-yếu với cái
đàn rất lạ-lạ này. Bột-lôi-
Khách lại đem một đôi đồ
vật trong phòng mà quan-
sát một lần nữa!
(Con tiếp)

